

## BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1960-1961.

26 JANUARI 1961.

**Ontwerp van wet voor economische expansie, sociale vooruitgang en financieel herstel.**

**Titel I. — Economische expansie.**

### VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR  
ECONOMISCHE ZAKEN (1) UITGEBRACHT  
DOOR DE HEER **DE WINTER**.

DAMES EN HEREN,

Met betrekking tot de behandeling van het aan Uw goedkeuring onderworpen wetsontwerp, werd Uw Commissie voor Economische Zaken belast met het onderzoek van Titel I van dit ontwerp, dat zich inlaat met de Economische Expansie (artikelen 1 tot 8).

De besprekingen van de overeenstemmende beschikkingen werden bijgewoond door de Minister van Economische Zaken en de Minister voor Economische Coördinatie. Om de inleidende beschouwingen in te korten, hebben ze verwezen, enerzijds naar de memorie van toelichting van het wetsontwerp en anderzijds, naar de mededeling nopens het vijfjarenprogramma voor Economische Expansie die onlangs aan het Parlement werd overgemaakt.

Uw Commissie heeft tevens overbodig geacht op haar beurt terug te komen op de onderscheidene punten die in het verslag van de Kamercommissie voor Economische Zaken opgenomen werden, wanneer deze tot geen bijzondere opmerkingen aanleiding gaven.

(1) De volgende leden hebben aan de beraadslagingen van de Commissie deelgenomen :

De heren De Block, voorzitter; Baert, Delbouille, L. Desmet, Dethier, Duvieusart, Heine, V. Leemans, Roelants, Smets, Van Buggenhout, Van In, Warnant en De Winter, verslaggever.

**R. A 6030.**

*Zie :*

**Gedr. St. van de Senaat :**

67 + Err. (Zitting 1960-1961) : Ontwerp overgezonden door de Kamer van Volksvertegenwoordigers.

## SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1960-1961.

26 JANVIER 1961.

**Projet de loi d'expansion économique, de progrès social et de redressement financier.**

**Titre I. — Expansion économique.**

### RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION  
DES AFFAIRES ECONOMIQUES (1)  
PAR M. **DE WINTER**.

MESDAMES, MESSIEURS,

Dans le cadre des dispositions qui ont été prises pour la discussion du projet de loi soumis à votre approbation, votre Commission des Affaires Economiques a été chargée de l'examen du Titre I, relatif à l'Expansion Economique (articles 1 à 8).

Les échanges de vues relatifs aux textes considérés se sont déroulés en présence des Ministres des Affaires Economiques et de la Coordination Economique. Afin d'écourter les exposés préliminaires, ceux-ci ont renvoyé, d'une part, aux considérations développées dans l'exposé des motifs du projet de loi et, d'autre part, à la communication relative au plan quinquennal d'expansion Economique, qui a été adressée récemment au Parlement.

De même, votre Commission a jugé superflu de reprendre à son tour les différents points traités dans le rapport de la Commission des Affaires Economiques de la Chambre, lorsqu'ils n'appelaient aucune observation nouvelle.

(1) Les membres suivants ont participé aux délibérations de la Commission :

MM. De Block, président; Baert, Delbouille, L. Desmet, Dethier, Duvieusart, Heine, V. Leemans, Roelants, Smets, Van Buggenhout, Van In, Warnant et De Winter, rapporteur.

**R. A 6030.**

*Voir :*

**Document du Sénat :**

67 + Err. (Session de 1960-1961) : Projet transmis par la Chambre des Représentants.

De Minister voor Economische Coördinatie heeft er aan herinnerd dat, met het oog op de versnelde ontwikkeling van de economische bedrijvigheid en van de tewerkstelling, en om de sedert twee jaar aan de dag gelegde inspanningen doelmatig te vervolledigen, de Regeringsverklaring d.d. 27 september 1960, verschillende maatregelen met economische strekking aangekondigd had, betreffend onder meer :

1° het opmaken van een vijfjarenprogramma voor Economische Expansie;

2° het opstellen van een vijftienjarenprogramma voor Openbare Investerings;

3° het versterken van de wetten tot Economische Expansie en hun meer selectieve toepassing;

4° het oprichten van een Nationale en meerdere Regionale Investeringsmaatschappijen;

5° het verstevigen en uitbreiden van het Bureau voor Economische Programmatie;

6° het bevorderen van een nauwe samenwerking met de private sector, door tussenkomst van het Nationaal Comité voor Economische Expansie, alsmede van de grote Consultatieve Raden, met betrekking tot het bepalen van de te voeren politiek inzake Economische Expansie;

7° het huldigen van een regime van lagere energieprijzen, inzonderheid door het in voege brengen van de vooropgestelde structuurhervormingen in de schoot van de kolensector, het ontginnen van de Kempische kolenreserves, het oprichten van aangepaste elektriciteitsdistributie-eenheden en het hergroeperen van de inzake energie opdrachtvoerende administratieve lichamen;

8° het op touw zetten van nieuwe middelen om de uitvoer te bevorderen en uit te breiden;

9° het aanmoedigen van het wetenschappelijk en technologisch onderzoek om het vestigen en het uitrusten van nieuwe bedrijven in de hand te werken.

Zoals het door het wetsontwerp in het licht wordt gesteld, moeten deze verschillende maatregelen geruggesteund worden door een grondige sanering van de openbare financiën en het in voege brengen van een oordeelkundige fiscale hervorming.

Een zeker aantal der voorgenomen maatregelen werden reeds ten uitvoer gebracht. Andere maatregelen zullen dadelijk volgen of aan de goedkeuring van het Parlement onderworpen worden :

1° het vijfjarenprogramma voor Economische Expansie werd op de beloofde datum aan het Parlement medegedeeld. Dit programma werd ter onderzoek voorgelegd aan het Nationaal Comité voor Economische Expansie waarin, naast leden van de Regering, vertegenwoordigers van alle economische en sociale groepen, zowel patronale als syndicale, zitting hebben. Dit document zal tevens voor advies onderworpen worden aan de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven en aan de Nationale Arbeidsraad, die trouwens in een enkele Economische en Sociale Raad zullen samengesmolten worden;

2° het wetsontwerp inzake openbare werken werd bij de Senaat neergelegd vóór de aangekondigde datum van 1 december 1960;

Le Ministre de la Coordination Economique a rappelé que, dans le but d'assurer au pays un développement accéléré de l'activité économique et de l'emploi ainsi que de compléter l'action poursuivie au cours des deux dernières années, la déclaration gouvernementale du 27 septembre 1960 avait annoncé diverses mesures d'ordre économique et plus spécialement :

1° l'établissement d'un programme quinquennal d'Expansion Economique;

2° l'élaboration d'un programme de 15 ans d'investissements publics;

3° le renforcement des lois d'Expansion Economique et leur application plus sélective;

4° la création d'une Société Nationale et de sociétés régionales d'investissements;

5° le renforcement et l'élargissement du Bureau de Programmation économique;

6° l'établissement d'une collaboration étroite avec le secteur privé par le truchement du Comité National de l'Expansion Economique, ainsi que des grands Conseils Consultatifs, pour l'élaboration de la politique d'Expansion Economique à mettre en œuvre;

7° le recours à une politique d'abaissement du coût de l'énergie, notamment par l'application des réformes de structure dans le secteur charbonnier, la mise en exploitation des réserves de Campine, la création d'unités cohérentes de distribution d'électricité et le regroupement des administrations intervenant dans le domaine de l'énergie;

8° la mise en œuvre de moyens nouveaux pour promouvoir et accroître les exportations;

9° l'encouragement de la recherche scientifique et technologique, en vue notamment de favoriser l'implantation et l'équipement de nouvelles entreprises.

Ainsi que le souligne le projet de loi, ces différentes mesures doivent être accompagnées d'un assainissement fondamental des finances publiques et de la réalisation d'une réforme fiscale adéquate.

Certaines des mesures envisagées ont déjà été appliquées. D'autres sont en voie de l'être ou feront l'objet de matière de projets de loi à déposer au Parlement :

1° le Programme quinquennal d'Expansion Economique a été transmis au Parlement à la date convenue. Ce document fut examiné par le Comité National de l'Expansion Economique, qui comprend certains membres du Gouvernement ainsi que des représentants de tous les groupes économiques et sociaux, tant patronaux que syndicaux. Ce programme sera également soumis pour avis au Conseil Central de l'Economie et au Conseil National du Travail, qui seront d'ailleurs fusionnés en un seul Conseil Economique et Social;

2° le projet de loi relatif aux investissements en matière de travaux publics a été déposé au Sénat avant la date annoncée du 1<sup>er</sup> décembre 1960;

3° het Bureau voor Economische Programmatie werd op 1 januari 1961 uitgebreid om het representatief karakter van de onderscheidene in aanmerking komende strekkingen doelmatiger te verzekeren, en zijn actiemogelijkheden te verruimen;

4° om de inzake oprichting van een Nationale Investeringsmaatschappij en Regionale Investeringsvennootschappen aangegane verplichting na te komen, heeft het ministerieel Comité voor Economische Coördinatie een bijzondere werkgroep in het leven geroepen, die thans het bij de Kamer van Volksvertegenwoordigers op 7 juli 1959 neergelegd wetsontwerp n° 300 aan een nieuwe studie onderwerpt, om de actiemiddelen van de beoogde organismen te versterken. De nieuwe teksten zullen vóór 1 april e.k. neergelegd worden;

5° vóór dezelfde datum zullen de maatregelen inzake de buitenlandse handel, het beleid en de detaxatie van de energie, doorgevoerd worden;

6° buiten de fiscale hervorming die op actieve wijze onderzocht wordt door een daartoe aangewezen ministerieel Comité, maken de andere voorgenomen maatregelen het voorwerp uit van de onderscheidene beschikkingen van het voorgelegd wetsontwerp.

Titel I heeft precies op het oog de versterking en de versoepeling van de wetten van 17 en 18 juli 1959 ter bevordering van de economische expansie en ter bestrijding van de economische en sociale moeilijkheden in sommige gewesten.

#### BESPREKING DER ARTIKELN.

Om tegemoet te komen aan de door de Senaat uitgesproken wens dat het ontwerp zonder verwijl zou onderzocht worden, zodanig dat de verslagen zo vlug mogelijk zouden kunnen opgesteld en neergelegd worden, werd besloten onmiddellijk over te gaan tot de bespreking van de artikelen van Titel I.

Alhoewel de beschikkingen van de herstellwet inzake economische expansie vanzelfsprekend moeten gezien worden in het kader van de programmatie, stelt de Minister van Economische Zaken voor dat Uw Commissie later een afzonderlijke bespreking zou wijden aan de mededeling betreffende het vijfjarenprogramma, en dat derhalve de programmatie thans slechts aan de orde zou komen in verband met de ter bespreking gestelde artikelen.

Uw Commissie heeft zich bij dit voorstel aangesloten.

\*\*

#### ARTIKEL ÉÉN.

Dit artikel heeft betrekking op de bijzondere tegemoetkoming die voorzien wordt door artikel 1 van de wet van 17 juli 1959.

Het heeft tot doel deze bijzondere tegemoetkoming te bepalen ten gunste van de verrichtingen die passen in het kader van de door het vijfjarenplan van de Regering per sector vastgestelde doelstellingen.

1. Een lid laat in dit verband opmerken dat wanneer men het besproken artikel 1 in zijn geheel leest, de vraag rijst of men de §§ 1° en 2° ervan als cumula-

3° le Bureau de Programmation Economique a été élargi à la date du 1<sup>er</sup> janvier 1961, de manière à renforcer le caractère représentatif des différentes tendances qui entraînent en ligne de compte et à accroître les possibilités d'action de cet organisme;

4° pour donner suite à l'engagement relatif à la création d'une Société Nationale et de Sociétés Régionales d'Investissements, le Comité Ministériel de Coördination Economique a constitué un groupe de travail qui réexamine à l'heure actuelle le projet de loi n° 300, déposé à la Chambre des Représentants le 7 juillet 1959, pour renforcer les moyens d'action des institutions envisagées. Les textes nouveaux seront déposés avant le 1<sup>er</sup> avril prochain;

5° pour la même date, les réformes concernant le commerce extérieur, l'Administration, la détaxation de l'énergie, seront réalisées;

6° abstraction faite de la réforme fiscale, dont l'examen est poursuivi activement par un Comité Ministériel ad hoc, les autres mesures envisagées font l'objet des diverses dispositions contenues dans le projet de loi soumis à votre approbation.

Le Titre I a précisément pour objet le renforcement et l'assouplissement des lois des 17 et 18 juillet 1959, tendant à favoriser l'expansion économique et à combattre les difficultés économiques et sociales de certaines régions.

#### DISCUSSION DES ARTICLES.

Afin de répondre au vœu exprimé par le Sénat de voir examiner sans retard le projet, pour que les rapports puissent être rédigés et déposés dans les plus brefs délais, votre Commission se rallie à la proposition qui lui est faite de passer immédiatement à la discussion des articles du Titre I.

Bien que les dispositions de la loi unique qui traitent de l'expansion économique doivent nécessairement être envisagées dans le cadre de la programmation, le Ministre des Affaires Economiques suggère que votre Commission se réserve d'examiner la communication relative au plan quinquennal d'expansion économique au cours d'une séance qui serait consacrée plus particulièrement à cet objet et il propose que, pour l'instant, il ne soit question de la programmation qu'en fonction des articles en discussion.

Votre Commission s'est ralliée à cette proposition.

\*\*

#### ARTICLE PREMIER.

Cet article a trait à l'aide spéciale prévue à l'article 1<sup>er</sup> de la loi du 17 juillet 1959.

Il a pour but de prévoir cette aide spéciale en faveur des opérations qui s'intègrent dans les objectifs par secteurs, déterminés par le programme quinquennal du Gouvernement.

1. Un membre fait remarquer à cet égard que lorsqu'on lit le texte complet dudit article 1<sup>er</sup>, la question se pose de savoir si les n°s 1° et 2° doivent être con-

tieve voorwaarden dient te beschouwen, dan wel of het integendeel voldoende is dat één der twee aangehaalde voorwaarden verwezenlijkt wordt.

De Minister antwoordt hierop dat het voldoende is dat één der twee geciteerde voorwaarden verwezenlijkt wordt.

Hetzelfde lid wenst te vernemen wat in het 2° de juiste draagwijdte is van de woorden « de door het vijfjarenplan per sector bepaalde doelstellingen ».

Moet het begrip « sector » in de restrictieve of extensieve zin opgenomen worden ? Dient men te begrijpen dat men zich wenst te beperken tot de sectoren die door het programmabureau worden aangeduid als zijnde in expansie, of dat men de sectoren in aanmerking zal nemen die via de verticale werkgroepen een expansieplan zullen hebben uitgewerkt ?

Indien het programma bijvoorbeeld van het standpunt zou vertrekken dat de textielsector geen expansiemogelijkheden biedt, zal men dan aan alle ondernemingen van deze sector een wellicht verantwoorde tegemoetkoming weigeren ? Indien het programma in dit opzicht te theoretisch en te globaal optreedt, zal het nagestreefde doel voorzeker niet bereikt worden.

Een ander lid sluit zich bij de vertolkte zienswijze aan en wijst erop dat het in het aangehaald voorbeeld niet te rechtvaardigen zou zijn, al de onderafdelingen van de textielsector over dezelfde kam te scheren. Men moet steeds op elk ogenblik rekening houden met de technische ontwikkeling en met de marktmogelijkheden.

De Minister bevestigt in dit verband dat het in de besproken aangelegenheid geraden zal zijn zo snel te werk te gaan. De expansie is op zich zelf een relatief begrip : zelfs indien een sector, globaal beschouwd, retrogradeert, is het nooit uitgesloten dat bepaalde onderafdelingen van deze sector in expansie verkeren.

In het kader van de programmering zullen verticale werkgroepen de bedrijfstakken aanduiden die vatbaar zijn voor ontwikkeling.

Horizontale werkgroepen zullen er zorg voor dragen dat de noodzakelijke samenhang tussen de programma's, uitgestippeld door de verschillende verticale groepen, niet in het gedrang komt, of niet over het hoofd zou gezien worden.

De essentiële draagwijdte van het 2° van artikel 1 is dat de expansiewetten van juli 1959 bij voorkeur zullen aangewend worden ten gunste van de door het vijfjarenplan aan te duiden sectoren.

2. — Naar aanleiding van de door de Minister verstrekte verduidelijkingen, laten verschillende leden opmerken dat het vijfjarenplan nog niet bestaat. Het ligt nochtans in de bedoeling van de Regering aan dit plan bepaalde voordelen vast te knopen, ten gunste van de verrichtingen die in zijn kader zullen passen. Zolang men niet weet wat de eigenlijke draagwijdte, de inhoud en de modaliteiten van dit plan zullen zijn, kan men ook niet bepalen in welke mate en op welke manier de privésector geassocieerd zal worden aan de opstelling en de uitwerking ervan.

Het plan kan, in de ogen van de privésector, slechts een indicatieve waarde hebben, waar het handelt over

sidérés comme énonçant des conditions cumulatives ou si, au contraire, il suffit que l'une des deux conditions citées soit réalisée.

Le Ministre répond que la réalisation de l'une des deux conditions citées est suffisante.

Le même membre désirerait connaître quelle est la portée exacte des mots « les objectifs par secteurs, déterminés par le plan quinquennal » figurant au 2°.

Le terme « secteur » doit-il être pris dans une acception large ou dans un sens restreint ? Faut-il comprendre que le Gouvernement entend se limiter aux secteurs désignés par le Bureau de Programmation comme étant en voie d'expansion, ou bien qu'il prendra en considération les secteurs qui auront élaboré à l'intervention des groupes de travail verticaux un plan d'expansion ?

Par exemple, si le programme est basé sur le point de vue que le secteur textile n'offre aucune possibilité d'expansion, toutes les entreprises de ce secteur se verraient-elles refuser une aide peut-être justifiée ? Si le programme est à cet égard trop théorique et trop global, le but poursuivi ne sera certainement pas atteint.

Un autre commissaire appuie cette opinion et souligne que, dans l'exemple cité, il serait injustifié de s'en tenir à une ligne de conduite identique vis-à-vis de toutes les subdivisions du secteur textile. Il faut tenir compte, à tout moment, des progrès techniques et des possibilités du marché.

Le Ministre est d'accord pour dire qu'en la matière, il conviendra de faire preuve de souplesse. En elle-même, l'expansion est une notion relative : même lorsqu'un secteur, envisagé dans son ensemble, se trouve en régression, il n'est jamais exclu que certaines subdivisions de ce secteur ne soient en voie d'expansion.

Dans le cadre de la programmation, des groupes de travail verticaux désigneront les branches d'activité susceptibles de développement.

Des groupes de travail horizontaux veilleront à ce que la cohésion nécessaire entre les programmes élaborés par les différents groupes verticaux ne soit ni compromise ni négligée.

La portée essentielle du 2° de l'article premier est que les lois d'expansion de juillet 1959 seront appliquées, de préférence, en faveur des secteurs à désigner dans le plan quinquennal.

2. A propos des précisions fournies par le Ministre, plusieurs membres font observer que le plan quinquennal n'existe pas encore. Il entre toutefois dans les intentions du Gouvernement d'attacher certains avantages à ce plan en faveur des opérations qui s'intégreront dans le cadre de celui-ci. Aussi longtemps que l'on ignorera la portée véritable, la teneur et les modalités de ce plan, on ne pourra pas savoir non plus dans quelle mesure et de quelle manière le secteur privé sera associé à son élaboration et à son application.

Aux yeux du secteur privé, le plan ne peut avoir qu'une valeur indicative, en ce qu'il traite des décisions

de beslissingen die door de privésector zouden moeten genomen worden. Artikel 1 van het wetsontwerp verleent echter een imperatieve betekenis aan de beschikkingen van het plan wat wellicht voor gevolg kan hebben, tussen de sectoren, en zelfs tussen de ondernemingen van een zelfde sector, een zekere discriminatie tot stand te brengen.

Ten opzichte van deze bemerkingen verwijst de Minister tevens naar de opdrachten die zullen waargenomen worden door de vertikale en horizontale werkgroepen. De aangehaalde bemerkingen zullen trouwens verder besproken worden bij het onderzoek van de mededeling nopens het vijfjarenprogramma.

3. — Waar in het 1° van artikel 1 bepaald wordt dat de bijzondere tegemoetkoming slechts in aanmerking komt voor « belangrijke investeringsprogramma's », en de Regering hierbij preciseert dat men daaronder dient te verstaan investeringen van ten minste 10 miljoen fr., stelt een lid de vraag of die belangrijke investeringsprogramma's niet voor gevolg zullen hebben de tewerkstelling te verminderen, wegens de daaruit voortvloeiende rationalisatie.

Men zou aldus de werkloosheid vergroten, wanneer men integendeel het inzicht heeft ze te resorberen. Het opzet van de economische expansie is voornamelijk de volledige tewerkstelling te verzekeren door te voorzien in 20.000 nieuwe betrekkingen per jaar. Zal er dan in het raam van het 1° van artikel 1, een voorwaarde gesteld worden in dit verband? Zullen de ondernemingen die van de bijzondere tegemoetkomingen wensen te genieten, verplicht worden de door hen ter beschikking gestelde werkgelegenheid uit te breiden en te verruimen. In de streek van La Louvière zal een nieuwe hoogoven opgericht worden. Zal het uiteindelijk resultaat daarvan niet zijn dat er meer staal met minder werknemers zal geproduceerd worden?

Een ander lid doet in dit verband opmerken dat nieuwe siderurgische nijverheden niet noodzakelijk een vermindering van werkgelegenheid tot gevolg hebben. De verbetering kan ook slaan op de kwaliteit der verschillende staalsoorten. Men moet nog met andere aspecten van het vraagstuk rekening houden. Volgens de statistieken van de E.G.K.S. is de ruwstaalproductie in de Gemeenschap als volgt toegenomen :

| (in 1.000 ton)             | 1952   | 1958   |
|----------------------------|--------|--------|
| Duitsland (Bondsrepubliek) | 15.806 | 22.785 |
| Saarland                   | 2.823  | 3.485  |
| Frankrijk                  | 10.867 | 14.590 |
| Italië                     | 3.535  | 6.270  |
| België                     | 5.170  | 6.005  |
| Luxemburg                  | 3.002  | 3.380  |
| Nederland                  | 693    | 1.435  |
| Gemeenschap                | 41.896 | 57.950 |

Wanneer sommige partners van de Gemeenschap hun ruwstaalproductie tussen 1952 en 1958 gemiddeld met 50 % verhoogd hebben, is de productie van België slechts met minder dan 20 % toegenomen.

Binnen 10 of 15 jaar zal de staalproductie volgens de E.G.K.S. in Europa verdubbelen. Indien België zijn

qui devraient être prises par le secteur privé. Or, l'article premier du projet de loi attribue un caractère impératif aux dispositions du plan, ce qui aura peut-être pour conséquence d'établir une certaine discrimination entre les divers secteurs, voire entre les entreprises appartenant au même secteur.

Répondant à ces observations, le Ministre fait également état des missions qui seront assumées par les groupes de travail verticaux et horizontaux. D'ailleurs, l'examen de ces observations sera poursuivi au cours de la discussion de la communication concernant le programme quinquennal.

3.—Comme le 1° de l'article premier qui stipule que l'aide spéciale ne pourra être accordée que pour « des programmes d'investissements importants » et que le Gouvernement précise qu'il faut entendre par là des investissements de 10 millions au moins, un membre pose la question de savoir si ces programmes d'investissements importants ne provoqueront pas une contraction de l'emploi, du fait de la rationalisation qui en découlera.

On aboutirait ainsi à une aggravation du chômage, alors que l'on s'efforce, au contraire, de le résorber. L'objectif primordial de l'expansion économique est d'assurer le plein emploi par la création de 20.000 emplois nouveaux par an. Va-t-on alors, dans le cadre du 1° de l'article premier, mettre une condition à la réalisation de cet objectif? Les entreprises désireuses de bénéficier de l'aide spéciale se verront-elles obligées de développer et d'élargir les possibilités d'emploi qu'elles offrent? Un nouveau haut fourneau est sur le point d'être construit dans la région luvéroise. Le résultat final n'en sera-t-il pas d'augmenter la production d'acier en réduisant le nombre des travailleurs occupés?

A ce propos, un autre commissaire fait observer que la création de nouvelles industries sidérurgiques ne se traduit pas nécessairement par une réduction des possibilités d'emploi. L'amélioration peut aussi bien porter sur la qualité des différents aciers. Le problème présente encore d'autres aspects qu'il faut prendre en considération. D'après les statistiques établies par la C.E.C.A., la production d'acier brut dans la Communauté s'est accrue de la manière suivante :

| (en milliers de tonnes) | 1952   | 1958   |
|-------------------------|--------|--------|
| Allemagne (R. F.)       | 15.806 | 22.785 |
| Sarre                   | 2.823  | 3.485  |
| France                  | 10.867 | 14.590 |
| Italie                  | 3.535  | 6.270  |
| Belgique                | 5.170  | 6.005  |
| Luxembourg              | 3.002  | 3.380  |
| Pays-Bas                | 693    | 1.435  |
| Communauté              | 41.896 | 57.950 |

Alors que, dans certains Etats membres de la Communauté, la production d'acier brut s'est accrue, en moyenne, de 50 % entre 1952 et 1958, la production belge n'a augmenté que de moins de 20 %.

D'après la C.E.C.A., la production d'acier doublera en Europe d'ici dix ou quinze ans. Si la Belgique

aandeel wenst te behouden, zullen we de bestaande staalnijverheden moeten uitbreiden en er nieuwe oprichten. De steun aan deze traditionele nijverheden zou denkkelijk een verhoging van de tewerkstelling kunnen meebrengen. Zowel investeringen in de diepte als investeringen in de breedte, moeten derhalve aangemoedigd worden. Men moet rekening houden met de nieuwe verhoudingen op de Europese markt. Een rationalisatie heeft niet noodzakelijk een vermindering der tewerkstelling tot gevolg.

De Minister bevestigt dat er inderdaad twee soorten investeringen in overweging moeten genomen worden : investeringen in de diepte en in de breedte. De investeringen in de diepte worden aangewend om een verbetering der concurrentiële positie te bekomen. De investeringen in de diepte zijn voorzeker even noodzakelijk als die in de breedte, die vooral een verruiming van de globale productie beogen. De investeringen in de breedte hebben ook een vermeerdering der gebruikte arbeidskrachten tot gevolg. Beide soorten investeringen zijn onontbeerlijk, want anders zouden bestaande tewerkstellingsmogelijkheden uitgesloten worden, alhoewel men natuurlijk soepeler zal zijn t.o.v. de investeringen in de breedte.

Een tussenkomend lid onthoudt derhalve van de gevoerde gedachtenwisseling dat de twee soorten investeringen moeten geholpen worden, des te meer dat zekere sectoren een achterstand in hun investeringen moeten inhalen. Als eerste principe moet nochtans naar zijn mening, vooropgesteld worden dat investeringen in de diepte slechts dienen bevorderd te worden als het gaat om een noodzakelijke verbetering der concurrentiële positie. Men moet oppassen voor het scheppen van structurele werkloosheid. Voor nieuwe productietakken is het integendeel gewenst dat men veel ruimer zou te werk gaan.

4. In zijn beknopt antwoord op de verschillende sprekers, merkt de Minister op dat de bijzondere tegemoetkoming ten gunste van de verrichtingen die passen in het kader van de door het vijfjarenplan van de Regering per sector bepaalde doelstellingen, volgens soepele regelen zal worden verleend. In dit verband zal worden rekening gehouden met het belang van de programma's zowel inzake uitbreiding en stichting van nieuwe activiteiten als inzake modernisering of verruiming van bestaande. Men zal hierbij zeker niet uit het oog verliezen dat, in een bedrijfstak die niet meer vooruit dan wel achteruit gaat, sommige takken toch in expansie kunnen zijn. De sectoren waarvan de activiteit bevorderd moet worden zullen dus met de nodige soepelheid worden bepaald en men zal met alle dienstige gegevens rekening houden bij het onderzoek van de aanvragen.

Na deze bespreking wordt artikel 1, op 3 onthoudingen na, eenparig aangenomen.

\*  
\*\*

#### ART. 2.

Artikel 2 strekt tot wijziging en aanvulling van artikel 4 van de wet van 17 juli 1959 wat betreft de volgende punten :

entend conserver le rang qu'elle occupe actuellement, nous devons développer les industries sidérurgiques existantes et en créer de nouvelles. L'aide accordée à ces industries traditionnelles permettrait sans doute d'accroître les possibilités d'emploi. C'est pourquoi il y a lieu d'encourager aussi bien les investissements en profondeur que ceux en largeur. Il faut tenir compte de la situation nouvelle sur le marché européen. Une rationalisation ne se traduit pas nécessairement par une contraction des possibilités d'emploi.

Le Ministre est d'accord pour estimer qu'effectivement il faut envisager deux sortes d'investissements : ceux en profondeur et ceux en largeur. Les investissements en profondeur ont pour but d'améliorer la position concurrentielle. Ils sont, certes, aussi nécessaires que les investissements en largeur, qui tendent surtout à vérifier la production globale. Les investissements en largeur ont aussi pour effet d'accroître les effectifs de la main-d'œuvre occupée. Les deux sortes d'investissements sont indispensables; à défaut de l'une d'elles, certaines possibilités d'emploi existantes seraient exclues, encore que l'on se montrera évidemment plus souple en ce qui concerne les investissements en largeur.

De l'échange de vues qui vient de se dérouler, un membre retient, par conséquent, qu'il importe d'encourager les investissements de l'une et l'autre sorte, d'autant plus que certains secteurs doivent rattraper un retard qui existe dans leurs investissements. Il considère toutefois qu'il faut admettre comme premier principe que les investissements en profondeur ne doivent être favorisés que lorsqu'il s'agit d'une amélioration nécessaire de la position concurrentielle. Il faut se garder de provoquer le chômage structurel. Pour les nouvelles branches de production, il est, au contraire, souhaitable que l'on fasse montre d'un esprit beaucoup plus large.

4. — Résumant ses réponses aux différentes interventions, le Ministre souligne que l'aide spéciale prévue en faveur des opérations s'intégrant dans les objectifs par secteurs, déterminés par le programme quinquennal, sera accordée avec souplesse. En cela, il sera tenu compte de l'intérêt des programmes, tant d'extension et de création d'activités nouvelles que de modernisation ou de renforcement des activités existantes. On ne perdra pas de vue que, dans un secteur en stagnation ou en régression, il peut fort bien exister certaines activités en voie d'expansion. La détermination des secteurs à encourager sera donc faite avec la souplesse nécessaire et, dans l'examen des demandes, on tiendra compte de tous les éléments utiles.

Après cette discussion, l'article premier a été adopté à l'unanimité moins 3 abstentions.

\*  
\*\*

#### ART. 2.

L'article 2 modifie et complète l'article 4 de la loi du 17 juillet 1959 sur les points suivants :

a) Tot nu toe wordt de staatswaarborg verleend voor het gehele krediet dat de kredietinstelling verleent, ongeacht de waarborg die het bedrijf stelt, wanneer deze onvoldoende wordt geacht als zekerheidsstelling voor de lening.

Nu de oude tekst van het eerste lid van artikel 4 van de wet van 17 juli 1959 nader wordt omschreven wat betreft de gehele of gedeeltelijke terugbetaling van de toegestane leningen, zal de Staat ook zijn waarborg alleen kunnen verlenen voor het gedeelte van de lening dat niet is gedekt door de zakelijke waarborg die het bedrijf stelt.

b) Het maximumbedrag van de staatswaarborg wordt van 6 tot 10 miljard frank verhoogd. Het kan worden opgevoerd tot 12 miljard frank bij in Ministerraad overlegd koninklijk besluit.

Binnen deze perken wordt het maximum-bedrag van de waarborg die aan de private kredietinstellingen mag worden verleend, van 1 op 2 miljard frank gebracht. Dit maximumbedrag kan worden gewijzigd bij in Ministerraad overlegd koninklijk besluit.

c) Voortaan zal een bijdrage worden geëist als tegenprestatie voor de aldus verleende waarborg. Deze bijdrage zal geïnd worden met inachtneming van overeenkomstige modaliteiten als die welke thans van kracht zijn in het raam van het waarborgfonds ingesteld bij de wet van 24 mei 1959.

Feitelijk zal zij ten bezware van de kredietopnemer vallen. Zij zal aan de Staat worden gestort door de kredietinstelling of door de geldopnemer. De uitvoeringsmodaliteiten van deze bepaling zullen bij het koninklijk uitvoeringsbesluit worden vastgesteld.

Na een korte gedachtenwisseling is artikel 2 met algemene stemmen bij 3 onthoudingen aangenomen.

\*  
\*\*

### ART. 3.

Dit artikel heeft betrekking op artikel 7 van de wet van 17 juli 1959, waarbij bepaald wordt dat, ten gunste van het onderzoek inzake prototypen, nieuwe produkten of fabricageprocedures, renteloze voorschotten kunnen verleend worden voor een bedrag van ten hoogste 50 % van de te dien einde gedane uitgaven.

De door artikel 3 voorgestelde wijziging heeft tot doel de vereffening van de voorschotten te bespoedigen, mits het in aanmerkingnemen, op het ogenblik der stortingen, van de te verwezenlijken uitgaven, en niet slechts, van de gedane uitgaven.

De huidige tekst van artikel 7 heeft inderdaad aanleiding gegeven tot zekere toepassingsmoeilijkheden vanwege het Rekenhof, wanneer nochtans de voorgestelde regeling in feite overeenstemde met de eigenlijke bedoeling van de wetgever.

1. — Een lid vraagt voor welk totaal bedrag er in 1960 toelagen uitgekeerd werden en op welke post van de begroting de overeenstemmende sommen uitgetrokken werden.

De Minister antwoordt dat de verleende voorschotten 25 miljoen frank hebben bereikt.

a) La garantie de l'Etat est accordée, jusqu'à présent, pour la totalité du crédit octroyé par l'organisme de crédit, quelles que soient les garanties offertes par l'entreprise, quand celles-ci sont estimées insuffisantes pour garantir le prêt.

La précision apportée à l'ancien libellé du 1<sup>er</sup> alinéa de l'article 4 de la loi du 17 juillet 1959, quant au remboursement *total ou partiel* des prêts consentis, permet à l'Etat de n'accorder sa garantie que sur la partie du prêt dépassant la valeur des garanties réelles offertes par l'entreprise.

b) Le plafond de la garantie de l'Etat est porté de 6 à 10 milliards de francs. Il pourra être porté à 12 milliards de francs par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres.

Dans ces limites, le plafond est porté de 1 à 2 milliards de francs, en ce qui concerne la garantie à accorder aux organismes privés de crédit. Ce plafond peut être modifié par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres.

c) Une contribution sera dorénavant exigée, en contrepartie de la garantie ainsi octroyée. Cette contribution sera perçue selon des modalités analogues à celles qui sont actuellement appliquées dans le cadre du Fonds de garantie de la loi du 24 mai 1959.

En fait, elle sera supportée par le bénéficiaire du crédit et sera versée à l'Etat par l'organisme de crédit ou par le bénéficiaire du prêt. Les modalités d'exécution de cette disposition seront prévues dans l'arrêté royal d'exécution.

Après un échange de vues, l'article 2 a été adopté à l'unanimité moins trois abstentions.

\*  
\*\*

### ART. 3.

Cet article a trait à l'article 7 de la loi du 17 juillet 1959, qui stipule que, pour assurer la recherche de prototypes, de produits nouveaux ou de nouveaux procédés de fabrication, des avances sans intérêt peuvent être accordées à concurrence de 50 % au maximum des dépenses effectuées dans ce but.

La modification proposée par l'article 3 vise à accélérer la liquidation des avances, en permettant de tenir compte, lors des versements, des dépenses à effectuer et non pas uniquement des dépenses déjà effectuées.

En effet, le libellé actuel de l'article 7 a donné lieu à certaines difficultés d'application de la part de la Cour des Comptes, alors qu'en réalité le système proposé correspondait à la véritable intention du législateur.

1. — Un membre aimerait connaître le montant total des subventions liquidées en 1960 et le poste budgétaire auquel les sommes correspondantes ont été inscrites.

Le Ministre répond que les avances accordées ont atteint 25 millions de francs.

Deze kredieten worden voor 1961 verleend in het kader van een bedrag van 500 miljoen dat in het begrotingsontwerp ingeschreven werd onder artikel 20, 13° : « Toelagen tot bevordering van de economische expansie en de oprichting van nieuwe nijverheden en tot bestrijding van de economische en sociale moeilijkheden in sommige streken ». Tot in 1959 bestond er een speciaal krediet voor de prototypen. Wat vroeger een speciaal krediet uitmaakte, is thans een onderdeel geworden van het vermeld artikel 20.

2. — Een ander lid herinnert er aan, dat de renteloze voorschotten die inzake prototypen verleend worden, slechts terugvorderbaar zijn wanneer de afwerking van het prototype, het nieuwe produkt of het nieuwe procédé, aanleiding gegeven hebben tot een rendabele handels- of nijverheidsexploitatie. Hij vraagt of er in dit verband door de Regering grote risico's genomen worden.

De Minister antwoordt hierop dat de Commissie voor de prototypen elke aanvraag zorgvuldig onderzoekt, en dat er tot nog toe geen abnormale tekortkomingen vastgesteld werden.

3. — Een lid stelt de vraag of de kredieten voor het Instituut tot Aanmoediging van het Wetenschappelijk Onderzoek in Nijverheid en Landbouw (I.W.O.N.L.) hetzelfde doel hebben als de kredieten voor de prototypen ? Het onderzoek naar of de afwerking van prototypen ressorteert toch onder het toegepast wetenschappelijk onderzoek.

De Minister voert in dit verband aan dat de Commissie voor prototypen op dit stuk in nauw contact met het Instituut tot Aanmoediging van het Wetenschappelijk Onderzoek in Nijverheid en Landbouw (I.W.O.N.L.) werkt.

4. — Een lid wenst te vernemen of het zoeken naar mineralen, petroleum of gas onder toepassing valt van artikel 3.

Het antwoord luidt ontkennend. Er werd trouwens in 1959 voor de Geologische Prospectie een apart krediet van 10 miljoen voorzien.

Op 3 onthoudingen na werd artikel 3 cenparig aangenomen.

\*\*\*

#### ART. 4.

Dit artikel heeft tot doel artikel 7 van de wet van 18 juli 1959 te wijzigen en aan te vullen als volgt :

a) Het maximum bedrag van de Staatswaarborg wordt van 1 op 2 miljard frank gebracht. Het kan op 3 miljard frank gebracht worden bij een in Ministeraad overlegd koninklijk besluit.

b) De aanvullende beschikkingen die wenselijk geacht worden voor artikel 4 van de wet van 17 juli 1959, zijn tevens geraden voor artikel 7 van de wet van 18 juli 1959.

Het betreft aldus enerzijds de beperking van de Staatswaarborg tot 50 % wanneer deze waarborg door

Pour 1961, ces crédits sont octroyés dans le cadre d'un montant de 500 millions inscrit à l'article 20-13 du projet de budget : « Subvention pour favoriser l'expansion économique et la création d'industries nouvelles et pour combattre les difficultés économiques et sociales de certaines régions ». Jusqu'en 1959, un crédit spécial était prévu pour les prototypes. Ce qui constituait précédemment un crédit spécial est maintenant devenu une subdivision du susdit article 20.

2. — Un autre membre rappelle que les avances sans intérêt accordées pour les prototypes ne sont récupérables que lorsque la mise au point du prototype, du produit ou du procédé nouveaux aura donné lieu à une exploitation industrielle ou commerciale rentable. Il demande si le Gouvernement assume des risques importants en ce domaine.

Le Ministre répond que la Commission examine avec soin toute demande relative aux prototypes et que jusqu'à présent aucune défaillance anormale n'a été constatée.

3. Un commissaire pose la question de savoir si les crédits alloués à l'Institut pour l'encouragement de la Recherche Scientifique dans l'Industrie et l'Agriculture (I.R.S.I.A.), sont destinés au même objet que les crédits afférents aux prototypes. En effet, la recherche ou la mise au point des prototypes ressortissent incontestablement à la recherche scientifique appliquée.

Répondant à cette question, le Ministre fait valoir que la Commission des prototypes entretient à ce sujet des contacts étroits avec l'Institut pour l'encouragement de la Recherche Scientifique dans l'Industrie et l'Agriculture (I.R.S.I.A.).

4. Un autre commissaire désirerait savoir si la recherche de minéraux, de pétrole ou de gaz tombent sous l'application de l'article 3.

La réponse est négative. D'ailleurs, il a été prévu en 1959 un crédit distinct de 10 millions en faveur de la prospection géologique.

Après cette discussion, l'article 3 a été adopté à l'unanimité moins 3 abstentions.

\*\*\*

#### ART. 4.

Cet article tend à modifier et à compléter l'article 7 de la loi du 18 juillet 1959 par les dispositions suivantes :

a) Le plafond de la garantie de l'Etat est porté de 1 à 2 milliards de francs. Ce montant peut être porté à 3 milliards de francs par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres.

b) Il s'indique d'insérer à l'article 7 de la loi du 18 juillet 1959 les mêmes textes par lesquels il a été jugé opportun de compléter l'article 4 de la loi du 17 juillet 1959.

Il s'agit donc, d'une part, de la limitation de la garantie de l'Etat à 50 % lorsque celle-ci est accordée

bemiddeling van particuliere credietinstellingen verleend wordt, en anderzijds de bijdrage die voortaan zal verschuldigd zijn, voor de aanvragen tot Staatswaarborg, op de gevraagde sommen.

1. — Hoewel onderhavige bemerking tijdens de bespreking in de Kamer niet werd opgeworpen, stelt zich de vraag waarom men de vergetelheid die in de wet van 18 juli 1959 t.o.v. deze van 17 juli 1959 werd begaan, thans niet volledig herstelt.

Wanneer men inderdaad in de nieuwe tekst opneemt dat de Staatswaarborg niet meer dan 50 % zal mogen bedragen, indien de lening niet door een openbare credietinstelling wordt toegestaan, dan heeft men hier blijkbaar vergeten de daaropvolgende passus van de wet van 17 juli 1959, die daarmede rechtstreeks verband houdt, in de nieuwe redactie van artikel 7 van de wet van 18 juli 1959 bij te voegen.

Tussen het derde en vierde lid van de nieuwe beschikkingen (art. 4 van het wetsontwerp) zou derhalve het derde lid van artikel 2 van het wetsontwerp moeten ingelast worden : « bij de aanvraag om Staatswaarborg enz. »

Tenzij dit als een materieel verzuim zou kunnen beschouwd worden, zal in dit opzicht een amendement van de Regering zich wellicht rechtvaardigen.

2. — Bij de bespreking van het onderzocht artikel laten verschillende leden opmerken dat, zowel wat dit artikel als artikel 2 van het wetsontwerp betreft, zij niet inzien waarom men de datum van 31 januari verkozen heeft om te bepalen dat de bijdrage niet zal verschuldigd zijn voor de aanvragen tot Staatswaarborg die door de credietinstellingen vóór gezegde datum aan het Ministerie van Financiën zullen overgemaakt worden.

Een dergelijke beschikking zou beter weggelaten worden. De wetten zijn normaal van toepassing tien dagen na hun bekendmaking in het *Staatsblad*. Zolang ze niet verschenen zijn, zijn ze niet gekend en dus ook niet toepasselijk.

De Minister antwoordt dat de Minister van Financiën de besproken bijdrage niet zal opleggen vooraleer de wet in voege komt. Er is naar zijn oordeel geen enkele juridische reden om de tekst te amenderen. Deze kan zonder enig bezwaar uitgevoerd worden.

Ter conclusie van deze bespreking wordt artikel 4 eenparig, behoudens drie onthoudingen, aangenomen.

\*\*\*

#### ART. 5.

De artikelen 8, 9 en 10 van de wet van 18 juli 1959 bepalen dat het maximum bedrag der toelagen in kapitaal tot 1 miljoen frank beperkt is, en dat ze in algemene regel niet hoger mogen zijn dan 20 % van de investeringskosten in gebouwde of ongebouwde onroerende goederen, en 7,5 % van de investeringskosten in materieel. Deze percentages mogen in uitzonderlijke gevallen tot 30 % en 10 % opgevoerd worden.

Deze artikelen 8, 9 en 10 werden weinig toegepast. Het artikel 5 van het ontwerp vervangt ze derhalve

à l'intervention des organismes privés de crédit et, d'autre part, de la contribution qui sera dorénavant due, pour les demandes de garantie de l'Etat, sur les montants assortis de cette garantie.

1. — Bien que cette objection n'ait pas été soulevée au cours de la discussion à la Chambre, la question se pose de savoir pourquoi le projet ne répare pas entièrement l'oubli qui a été commis dans la loi du 18 juillet 1959 par rapport à celle du 17 juillet 1959.

En effet, si le texte nouveau stipule que la garantie de l'Etat ne pourra dépasser 50 % lorsque le prêt n'a pas été accordé par un organisme public de crédit, on semble avoir oublié de compléter le nouveau libellé de l'article 7 de la loi du 18 juillet 1959 par le passage subséquent de la loi du 17 juillet 1959 qui s'y rapporte directement.

Dès lors, il y aurait lieu d'insérer, entre le 3<sup>e</sup> et le 4<sup>e</sup> alinéas des dispositions nouvelles (article 4 du projet de loi), le 3<sup>e</sup> alinéa de l'article 2 du projet de loi : « Lors de la demande de garantie de l'Etat, ... etc. »

A moins que cet oubli ne puisse être considéré comme une erreur matérielle, il conviendra peut-être que le Gouvernement dépose un amendement en ce sens.

2. Dans la discussion de l'article en question plusieurs membres font observer que, tant en ce qui concerne l'article 4 que l'article 2 du projet, ils ne voient pas bien les raisons qui ont fait choisir la date du 31 janvier dans la disposition prévoyant que la contribution n'est pas due pour les demandes de garantie de l'Etat transmises au Ministère des Finances par les organismes de crédit avant la date précitée.

Il serait préférable de supprimer pareille disposition. Les lois entrent normalement en vigueur 10 jours après leur publication au *Moniteur*. Aussi longtemps que cette publication n'a pas eu lieu, elles ne sont pas connues et, partant, pas applicables.

Le Ministre répond que le Ministre des Finances n'imposera pas la contribution considérée avant la mise en vigueur de la loi. A son sens, il n'existe aucune raison juridique d'amender le texte. Celui-ci peut être mis en application sans le moindre inconvénient.

En conclusion de ce débat, l'article 4 a été adopté à l'unanimité moins 3 abstentions.

\*\*\*

#### ART. 5.

Les articles 8, 9 et 10 de la loi du 18 juillet 1959 stipulent que le montant maximum des subventions à accorder en capital est limité à 1 million de francs et qu'en règle générale ils ne peuvent dépasser 20 % du coût de l'investissement en immeubles bâtis ou non bâtis et 7,5 % de celui de l'investissement en matériel. Ces pourcentages peuvent, dans des cas exceptionnels, être portés à 30 % et 10 %.

Les articles 8, 9 et 10 ont été rarement appliqués. Aussi, l'article 5 du projet les remplace-t-il par une

door een nieuwe beschikking. De beperking van de toelage in kapitaal tot een maximum van 1 miljoen fr. wordt geschrapt. Het ligt nochtans niet in de bedoeling van de Minister de percentages van de wet van 18 juli 1959 te boven te gaan. Anderzijds zal voor al de toelagen die meer dan 1 miljoen bedragen, de beslissing aan het advies van het Ministerieel Comité voor Economische Coördinatie onderworpen worden.

Het koninklijk besluit van uitvoering zal de algemene voorwaarden en de modaliteiten voor het aanvragen van de bedoelde toelagen vaststellen. Er moet worden vermeden dat, zoals voorheen, alle betrokken ondernemingen de hoop menen te mogen koesteren toelagen te verkrijgen. De wijzigingstekst maakt reeds gewag van het na te streven doel : uitbreiding van de tewerkstelling; de nodige precisies zullen derhalve in het koninklijk besluit van uitvoering worden gegeven.

Zoals het door de memorie van toelichting van het wetsontwerp gepreciseerd wordt, zullen de toelagen uitsluitend voorbehouden worden aan de gevallen, welke de drie volgende voorwaarden verenigen :

a) De investeringen moeten gedaan worden in de ontwikkelingsgewesten;

b) Voor het verlenen van toelagen zullen alleen de investeringen in gebouwde onroerende goederen in aanmerking genomen worden, en wel in functie van de nuttige oppervlakte en van de vermeerdering van het tewerkgesteld personeel;

c) De investeringen moeten passen in de doelstellingen van het vijfjarenprogramma van de Regering voor de verschillende sectoren.

1. — Een lid zou wensen te vernemen of het in Ministerraad overlegd koninklijk besluit van uitvoering in het *Staatsblad* zal gepubliceerd worden.

Het antwoord van de Minister is bevestigend.

2. — Een ander lid verklaart dat hij zijn instemming met de tekst van artikel 5 niet kan betuigen, daar deze beschikking geen grens bepaalt voor de toelagen in kapitaal die de Staat in principe aan een onderneming zou kunnen verlenen.

Daar het vijfjarenplan nog niet gekend is, en men ook niet weet welke criteria en uitvoeringsmodaliteiten in het koninklijk besluit zullen weerhouden worden, is het hem niet mogelijk een volmacht in blanco aan de administratie te verlenen.

3. — Een ander lid bekommert zich om de wijze waarop de parlementaire controle in deze aangelegenheid zal kunnen uitgevoerd worden. De parlementaire controle moet gehandhaafd worden. Thans gebeurt het in feite, slechts langs het Rekenhof om. Deze instelling brengt verslag uit, soms met ettelijke jaren vertraging. Daar de publicatie van de toegekende toelagen niet in aanmerking kan komen, stelt het tussenkomend lid de vraag of de lijst niet aan uw Commissie voor Economische Zaken zou kunnen medegedeeld worden.

De Minister antwoordt dat de globale gegevens vanzelfsprekend zullen medegedeeld worden en dat hij steeds bereid zal zijn aan uw Commissie de gewenste

disposition nouvelle. La limitation de la subvention en capital à un maximum de 1 million de francs est supprimée. Toutefois, il n'entre pas dans les intentions du Ministre de dépasser les pourcentages fixés par la loi du 18 juillet 1959. D'autre part, pour toutes les subventions de plus de 1 million, la décision devra être soumise pour avis au Comité ministériel de Coordination économique.

L'arrêté royal d'exécution définira les conditions générales et les modalités suivant lesquelles il pourra être fait appel aux subventions considérées. Il faut éviter que, comme dans le passé, toutes les entreprises intéressées croient pouvoir espérer les obtenir. Le texte modificatif fait déjà état de l'objectif à atteindre : favoriser l'extension de l'emploi; les précisions nécessaires seront dès lors prévues dans l'arrêté royal d'exécution.

Comme l'indique l'exposé des motifs du projet de loi, les subventions seront réservées aux seuls cas qui réunissent les trois conditions suivantes :

a) Les investissements doivent être entrepris dans les régions de développement;

b) L'octroi des subventions est limité aux investissements en immeubles bâtis en fonction de la superficie utile et de l'augmentation de la main-d'œuvre employée;

c) Les investissements devront s'inscrire dans les objectifs indiqués dans le programme d'expansion pour les différents secteurs.

1. — Un membre désire savoir si l'arrêté royal d'exécution délibéré en Conseil des Ministres sera publié au *Moniteur*.

La réponse du Ministre est affirmative.

2. — Un autre membre déclare qu'il lui est impossible de se rallier au texte de l'article 5, du fait que cette disposition ne fixe aucune limite aux subventions en capital que l'Etat peut en principe accorder aux entreprises.

Comme le plan quinquennal n'est pas encore connu et qu'on est toujours dans l'ignorance des critères et modalités d'exécution qui seront retenus dans l'arrêté royal, il refuse d'accorder un blanc-seing à l'administration.

3. — Un autre membre se préoccupe de la façon dont le contrôle parlementaire pourra s'exercer dans ce domaine. Le contrôle parlementaire doit être maintenu. Actuellement, il ne s'exerce en fait que par le truchement de la Cour des Comptes. Cette institution fait rapport, parfois avec plusieurs années de retard. Comme il n'est pas question de publier les subventions accordées, l'intervenant pose la question de savoir s'il ne serait pas possible d'en communiquer la liste à votre Commission des Affaires économiques.

Le Ministre répond qu'il va de soi que les éléments globaux seront communiqués et qu'il se tiendra toujours à la disposition de votre Commission pour lui

appreciatie-elementen te bezorgen, zonder nochtans afbreuk te doen aan de in acht te nemen voorzichtigheid.

Ter conclusie van deze bespreking wordt artikel 5 aangenomen met acht tegen drie stemmen.

\*  
\*\*

#### ART. 6.

Dit artikel brengt twee veranderingen aan, in artikel 16 van de wet van 18 juli 1959, dat betrekking heeft op de aanleg van industriële terreinen.

De eerste verandering stelt voor de woorden « terreinen welke als industrieel zijn aangeduid » te vervangen door « gebouwde of ongebouwde onroerende goederen welke als industrieel zijn aangeduid ».

De aanwezigheid van gebouwen, bomen of struikgewas op de te onteigenen gronden, heeft inderdaad in bepaalde gevallen, aanleiding gegeven tot moeilijkheden, die de effectieve inbezitneming van de beoogde terreinen verhinderden. De Minister vestigt, in dit verband, de aandacht op het probleem der gedesaffekteerde kolenmijnen, die niet zouden kunnen herbenut worden, indien de voorgestelde wijziging zou uitblijven.

De tweede verandering voorziet dat de wegen en dienstbaarheden van de aan onteigening onderworpen onroerende goederen, buiten gebruik worden gesteld. Bedoelde « servitudes » zijn inderdaad ook van aard om, in bepaalde gevallen, de inplanting van nijverheden te verhinderen.

1. — Een lid doet t.o.v. deze voorstellen opmerken dat het dringend gewent is dat men tot het opstellen van een « Code der onteigeningen » zou overgaan. Thans bestaan er afzonderlijke beschikkingen voor militaire onteigeningen, voor onteigeningen inzake openbare werken en urbanisatie, voor schoolgebouwen, voor industriële terreinen, enz. In de grond weet men niet meer waar men er aan toe is. Geleidelijk gaat het eigendomsrecht te loor. In artikel 6 wordt niet alleen aan de Staat, maar ook aan andere door de Koning aangewezen publiekrechtelijke rechtspersonen, het onteigeningsrecht toegekend. Daarenboven, mag het in artikel 23 van de wet van 17 april 1835 bedoelde recht van retrocessie niet ingeroepen worden. Aan de speciale onteigeningsprocedures moet derhalve een einde komen.

2. — Een ander lid sluit zich bij deze zienswijze aan, en wenst tevens in dit opzicht te onderstrepen dat allerhande soorten spoedprocedures in het leven geroepen werden. Het Coördinatiebureau van de Raad van State zou zich met de coördinatie van de vigerende beschikkingen inzake onteigeningen kunnen gelasten.

De Minister is eveneens de mening toegedaan dat de voorgestelde coördinatie van groot nut zou zijn, opvatting die eenparig bijgetreden wordt door Uw Commissie, met het verzoek dat de overheid de nodige schikkingen zou treffen om bedoelde coördinatie te laten uitvoeren.

Na deze bespreking wordt art. 6 eenparig, behoudens vier onthoudingen, aangenomen.

fournir les éléments d'appréciation souhaités, sans toutefois enfreindre les règles de prudence qui s'imposent en la matière.

En conclusion de cette discussion, l'article 5 est adopté par 8 voix contre 3.

\*  
\*\*

#### ART. 6.

Cet article apporte deux modifications à l'article 16 de la loi du 18 juillet 1959, relatif à l'aménagement de terrains industriels.

En premier lieu, cet article propose de remplacer les mots « terrains désignés comme industriels par les mots « immeubles bâtis ou non bâtis désignés comme industriels ».

La présence de bâtiments, arbres ou taillis sur les terrains à exproprier a en effet dans certains cas donné lieu à des difficultés qui ont fait obstacle à la prise de possession effective des terrains visés. Dans cet ordre d'idées, le Ministre attire l'attention sur le problème des mines de charbons désaffectées qui ne pourraient être réutilisées aussi longtemps que la modification proposée ne sera pas intervenue.

La seconde modification prévoit que les chemins et servitudes traversant les immeubles soumis à l'expropriation seront désaffectés. En effet, ces servitudes sont, dans certains cas, de nature à empêcher l'implantation d'industries.

1. — Devant ces propositions, un membre fait observer qu'il est urgent de procéder à la rédaction d'un « Code des Expropriations ». La législation est différente en effet pour les expropriations militaires, les expropriations pour cause de travaux publics et d'urbanisation, les expropriations pour la construction des bâtiments scolaires, pour les terrains industriels, etc. Au fond, on ne sait pas très bien où l'on en est. Le droit de propriété s'effrite de plus en plus. L'article 6 accorde le droit d'expropriation non seulement à l'Etat, mais à d'autres personnes de droit public désignées par le Roi.

De surcroît, le droit de rétrocession visé par l'article 23 de la loi du 17 avril 1835 ne peut être invoqué. Il importe donc qu'il soit mis fin aux procédures spéciales d'expropriation.

2. — Un autre membre qui se déclare d'accord avec le préopinant désire en outre souligner, dans le même ordre d'idées, que plusieurs sortes de procédures d'urgence ont été créées. Le Bureau de Coordination du Conseil d'Etat pourrait se charger de la coordination des dispositions actuellement en vigueur en matière d'expropriation.

Le Ministre estime, lui aussi, que la coordination proposée serait d'une utilité considérable, opinion que votre Commission unanime a fait sienne en invitant les autorités compétentes à prendre les dispositions nécessaires en vue de la réalisation de cette coordination.

Après cette discussion, l'article 6 a été adopté à l'unanimité moins 4 abstentions.

## ART. 7.

Het laatste lid van artikel 18, 4, van de wet van 18 juli 1959 bepaalt dat de overheid of het belanghebbend organisme gemachtigd zijn tot het in huurnemen, voor de duur van één jaar, van de door hen naarmate van de behoeften te bepalen percelen, die voor het aanleggen van industriële terreinen, vereist zijn.

De door artikel 7 van het wetsontwerp voorgestelde wijziging en aanvulling, heeft tot doel de overheid of het belanghebbende organisme, gedurende deze periode, tot het uitvoeren van alle noodzakelijk geachte werken te machtigen, en voorwaarden te preciseren die de gebeurlijke onteigeningen, en de daarmee gepaard gaande werkelijke inbezittingen, zullen beheersen.

De Minister stelt in het licht dat de nieuwe bepalingen dezelfde zijn als deze welke reeds van kracht zijn voor autosnelwegen en voor de schoolgebouwen.

Verschillende leden doen opmerken dat ze zich bezwaarlijk kunnen verenigen met de zeer korte termijn van oproeping (vier werkdagen) die door de vermelde bepalingen voorzien wordt vóór de werkelijke inbezitting.

De Minister voert in dit opzicht aan dat men niet uit het oog mag verliezen dat de Staat, de Provinciën, de Gemeenten en de andere door de Koning aangeduide publiekrechtelijke rechtspersonen, slechts tot de onteigening ten algemenen nutte van terreinen kunnen overgaan, wanneer deze als industrieel werden aangeduid bij een door de Minister van Openbare Werken en Wederopbouw mede ondertekend koninklijk besluit.

Na deze gedachtenwisseling wordt artikel 7 met zes stemmen en vijf onthoudingen aangenomen.

## ART. 8.

Artikel 8 heeft tot doel een juridische basis te verlenen aan de tussenkomsten van de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid met betrekking tot de leningen die door dit organisme zouden toegestaan worden aan uitheemse vennootschappen die investeringen in ons land verrichten en aldus tot zijn economische expansie bijdragen.

Dit artikel wordt eenparig, behoudens drie onthoudingen, aangenomen.

\*\*

Tot conclusie van de artikelsgewijze bespreking wordt Titel I van het wetsontwerp aangenomen met acht tegen drie stemmen.

Onderhavig verslag is eenparig aangenomen.

*De Verslaggever,*  
E. DE WINTER.

*De Voorzitter,*  
A. DE BLOCK.

## ART. 7.

Le dernier alinéa de l'article 18, 4, de la loi du 18 juillet 1959 prévoit que l'autorité ou l'organisme compétent sont autorisés à occuper en location pour une durée d'un an les emprises, à déterminer par eux au fur et à mesure des besoins nécessaires à l'aménagement de terrains industriels.

La modification et les dispositions complémentaires proposées par l'article 7 du projet de loi, visent à autoriser le pouvoir ou l'organisme compétent pour entreprendre au cours de cette période tous les travaux nécessaires et pour préciser les conditions auxquelles seront soumises les expropriations éventuelles et les prises de possession effectives qui les accompagnent.

Le Ministre signale que les nouvelles dispositions sont identiques à celles qui sont déjà en vigueur pour les autostrades et les bâtiments scolaires.

Plusieurs membres font observer qu'il leur est difficile d'admettre le délai très court (quatre jours ouvrables) prévu par les dispositions susmentionnées pour convoquer les intéressés préalablement à la prise de possession effective.

Le Ministre souligne à ce sujet qu'il ne faut pas perdre de vue que l'Etat, les provinces, les communes et les autres personnes de droit public désignées par le Roi ne pourront procéder à l'expropriation pour cause d'utilité publique des terrains que si ceux-ci ont été désignés comme industriels par un arrêté royal contresigné par le Ministre des Travaux Publics et de la Reconstruction.

Après cet échange de vues, l'article 7 a été adopté par six voix et 5 abstentions.

## ART. 8.

L'article 8 vise à donner une base juridique aux interventions de la Société nationale de crédit à l'industrie lorsqu'elle consent des prêts à des entreprises étrangères qui procèdent à des investissements dans notre pays et contribuent ainsi à l'expansion économique de la Belgique.

Cet article a été adopté à l'unanimité moins 3 abstentions.

\*\*

En conclusion de la discussion des articles, le Titre I du projet de loi a été adopté par 8 voix contre 3.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité.

*Le Rapporteur,*  
E. DE WINTER.

*Le Président,*  
A. DE BLOCK.